













# Mensagem do Presidente da Junta de Freguesia de S. Pedro de Castelões

São Pedro de Castelões acolhe nos primeiros dias do mês de novembro a XIII edição da Feira da Castanha. Uma edição que acumula anos de trabalho, de dedicação e sobretudo de partilha. Valores essenciais aos quais foi acrescentado o caráter próprio do povo castelonense e que, ano após ano, fazem desta Feira um evento único em toda a região.

Privilegiados pela qualidade e pela excelência do paladar de uma castanha fácil de descascar, S. Pedro de Castelões, enriquece este certame com passeios, música, teatro, dança, num palco rodeado por mais de cinquenta expositores que trazem com eles a castanha e o mel, o vinho e os licores, as frutas e os legumes, o artesanato e a doçaria, a par da excelente gastronomia que tão bem nos caracteriza. Um espaço de exposição e comercialização dos produtos locais que conta também com a presença de produtores de norte a sul do país que querem marcar aqui a sua presença.

Certo do valor da castanha e do castanheiro e consciente da necessidade da preservação desta herança em S. Pedro de Castelões, a Junta de Freguesia e a Câmara Municipal Vale de Cambra, vão levar a efeito o Projeto 1000 Castanheiros, como forma de incentivo à continuidade e ao aumento da produção da castanha nesta freguesia.

A Feira da Castanha de S. Pedro de Castelões abre portas a novembro com a promessa de um fim de semana memorável repleto de animação, cultura, história e gastronomia, num ambiente único que só esta Vila lhe sabe oferecer!

Sérgio Soares

# Objetivo da revista

A Feira da Castanha de S. Pedro de Castelões merece esta revista, quem tem contribuído para o sucesso e dinâmica que este evento tem trazido à nossa freguesia, merece este registo em jeito de agradecimento, um bem haja a todos.

Nesta edição temos como objetivo a angariação de fundos para a aquisição de uma carrinha de 9 lugares, com o propósito de apoiar os Castelonenses e associações nas suas atividades, fundamentais para a dinâmica da nossa freguesia.

Seja nosso parceiro! Apoiar a Feira da Castanha é ajudar a Frequesia de S. Pedro de Castelões a crescer.







**JPM Industria:** Um player mundial no sector da intralogística, soluções e serviços para todos os segmentos industriais com base na automação e robótica;



JPM Renováveis: Foco na procura de soluções energicamente sustentáveis e renováveis para todos os sectores industriais;

Quinta Da Companhia: Um vinho com um carácter impar e personalidade distinta de uma região demarcada dos Vinhos Verdes;



Quinta da COMPANHIA

**NFA:** Um parceiro industrial na área da automação e robótica industrial em Angola e África Subsariana;

**Jointsteel:** Fabrico e qualidade de excelência de equipamentos e soluções de processo totalmente em aço inoxidável;



# Mensagem do Presidente da Câmara Municipal de Vale de Cambra

A valorização dos produtos endógenos deve merecer toda a nossa atenção e empenho e fazer parte dos nossos planos de ação.

O castanheiro e a castanha encerram em si um enorme potencial. O castanheiro como árvore autóctone deve ser uma das principais apostas na valorização da nossa floresta, contribuindo assim para uma floresta mais resiliente ao fogo e simultaneamente contribuir para o aumento da produção de castanha.

Com a implementação de um projeto piloto de plantação de castanheiros apoiado pela Câmara Municipal na freguesia de S. Pedro de Castelões é nosso objetivo avaliar do interesse dos produtores florestais nesta tão valorizada espécie.

A Feira da Castanha é a montra e o palco onde se valoriza este fruto e por isso, faz todo o sentido incentivar a produção da castanha de Castelões, para que a oferta cresça e simultaneamente a procura que se verifica possa ser satisfeita.

Este é mais um contributo para o desenvolvimento harmonioso do nosso concelho nas suas mais variadas vertentes.

Faço votos que este passo que agora damos, seja no futuro o garante do sucesso da Feira da Castanha de Castelões.

José Pinheiro







# TECNOCON®

# Tecnologia e Sistemas de Controle, S.A.

A TECNOCON é uma empresa criada em 1989, onde a competência e a experiência dos seus técnicos, adquirida ao longo dos anos, tem sido um dos fatores de sucesso para o seu crescimento sustentado.

Tem como atividade principal a automação industrial que inclui o desenvolvimento e produção de soluções para automação e controlo de processos industriais, projeto e montagem de infraestruturas elétricas, assistência técnica e comercialização de componentes industriais.

A estratégia da TECNOCON, aliada ao conceito de desenvolvimento sustentado, determinou a aposta em mercados e áreas diversificadas que abarcam a indústria alimentar e bebidas (cervejeira, lacticínios, vinícola, cafés, águas e refrigerantes, etc.), química, têxtil, ambiente, transformadora e outras de menor expressão.



Quadros de Distribuição de Energia



Instrumentação Industrial



Automatização de Processos



**Quadros de Controlo** 



**Controlo Centralizado** 



Sistemas de Medição de Leite

<u>Sede:</u> Apartado 106 - Codal 3731-901 **VALE DE CAMBRA** - PORTUGAL GPS: Lat 40º 52' 02" N Long 8º 24' 52" W

Tel.: +351 256 420 500 | Fax: +351 256 420 501 GSM: +351 962 881 414 | GSM: +351 966 672 844 GSM: +351 912 810 660 | GSM: +351 937 025 600 Email: mail@tecnocon.pt | URL: www.tecnocon.pt





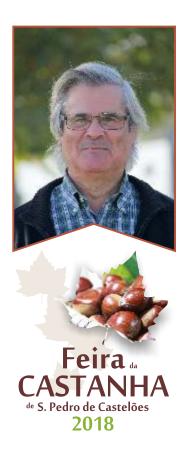
# Mensagem de um Fundador da Feira da Castanha de S. Pedro de Castelões

Em tempo de S. Martinho, com as melhores castanhas, um bom vinho!...

Várias foram as razões para acontecer a "Feira da Castanha", um evento com predominância para o valor humano, atual e da nossa história rural, porque em tempos a castanha e outros produtos agrícolas tinham fama e aceitação, para muito além da nossa terra. A situação económica que se vivia na época da primeira edição, servia de motivo para novas iniciativas onde se fomentasse a continuidade da riqueza local através dos produtos fabricados, manufaturados ou cultivados, proporcionando às pessoas a venda direta e divulgação do melhor que temos, incentivar a plantação de castanheiros e a venda da castanha de Castelões, criar um perfil próprio, com características específicas, que permitiria a S. Pedro de Castelões afirmar-se no panorama regional e nacional enquanto terra detentora de "uma das melhores castanhas do mundo" a par de Vale de Cambra, como pioneira na Indústria dos Lacticínios.

Parabéns à Câmara Municipal de Vale de Cambra, à Junta de Freguesia de S. Pedro de Castelões, às Coletividades e Associações, pessoas aderentes e visitantes, pelo empenho dedicado para que cada edição seja melhor que a outra.

Francisco Marques







# O Castanheiro do Aido por Delfim Martins

A castanha de Castelões é também feita de histórias, de brincadeiras de criança, que ficam na memória de quem as viveu. Recuperamos aqui o texto do Sr. Delfim Martins que, em verso nos conta as suas brincadeiras em volta do castanheiro do Aido.

# O Castanheiro do Aido

Ainda recordo, com gozo,
O castanheiro frondoso
Do aido, ao cimo das leiras,
Que, além das castanhas que dava,
Ainda se prestava
Para as brincadeiras.

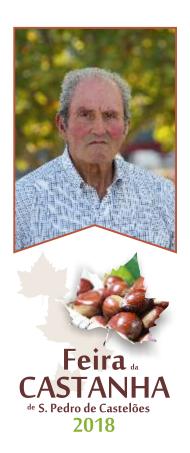
Dava belas castanhas, Luizidias, tamanhas!... Pareciam envernizadas. Eram a delícia da mesa, Quer no caldo à portuguesa, Quer cozidas ou assadas.

E eu trepava por uma macieira Que havia mesmo ali à beira E com o meu espírito aventureiro, De rameira em rameira, Só parava a brincadeira No cimo do castanheiro.

Mas um dia, com o meu primo Zé, Engendramos um balancé Com a camboa dos bois, Era um bocado longo o vai e vem, Mas estava a correr bem; O pior veio depois.

Quando eu já ia lançado, O balancé é improvisado Soltou-se das rameiras E aí vou eu, de avião. Quando aterrei no chão, Já tinha passado três leiras.

Veio o meu primo, a correr. Pensava que eu ia morrer De repente, mesmo ali. E perguntava, assustado, Se eu me tinha aleijado. E eu só dizia: i...i...



Estava a mina ali à beira
E ele arrastou-me e arranjou maneira
De me pôr a fonte a cair;
E como gado mau não tem desvio
Eu recuperei o pio;
Daquela não tinha de ir.

Mas, com o barulho da festa, O meu pai acordou da sesta. Como era muito meu amigo, Não me pôs de castigo E disse, até, com ar de graça: Eu logo vi que havia moiro, Porque eu ouvi um estoiro, Parecia uma cabaça.

Mas cortou a castanheira, Para que a brincadeira Se não voltasse a repetir. E isso doeu-me e ficou de memória. Mas agora, a contar a história, Já dá vontade de rir.

# **Delfim Martins**

Fonte: Coutinho, Adolfo Tavares (2008) -Castelonenses Ilustres, vol 5. S. Pedro de

Castelões: Edição do Autor.









# TRANSPORTES DAIRAS

TRANSPORTES NACIONAIS E INTERNACIONAIS



Rua Ponte de Cavaleiros, nº 48 Entre-Pontes - S. Pedro de Castelões 3730-054 VALE DE CAMBRA - PORTUGAL Telf.: +351 256 462 718 +351 256 383 064 Fax: +351 256 425 658 Tlm: +351 917 528 141 Tlm: +351 919 776 425 transportesdairas@netvisao.pt





AGROTRAK, LDA.

COMERCIALIZAÇÃO
E REPARAÇÃO
DE TRACTORES
CAMIÕES
ALFAIAS AGRÍCOLAS
PEÇAS DE ORIGEM
E DA CONCORRÊNCIA



Tlms. 919 713 419 Tlms. 912 178 055

Sede: CASAL DO PRÉSTIMO

Filial: ZONA IND. GIESTEIRA

E-mail: geral@agrotrak.pt - www.agrotrak.pt



ALFAIAS AGRÍCOLAS E INDUSTRIAIS UNIPESSOAL, LDA.

COMPRA E VENDA DE TODO O TIPO DE:

MAQUINAS AGRÍCOLAS FLORESTAIS INDUSTRIAIS ALUGAMOS MAQUINAS





Tlms.: 919 713 419 - 913 142 226

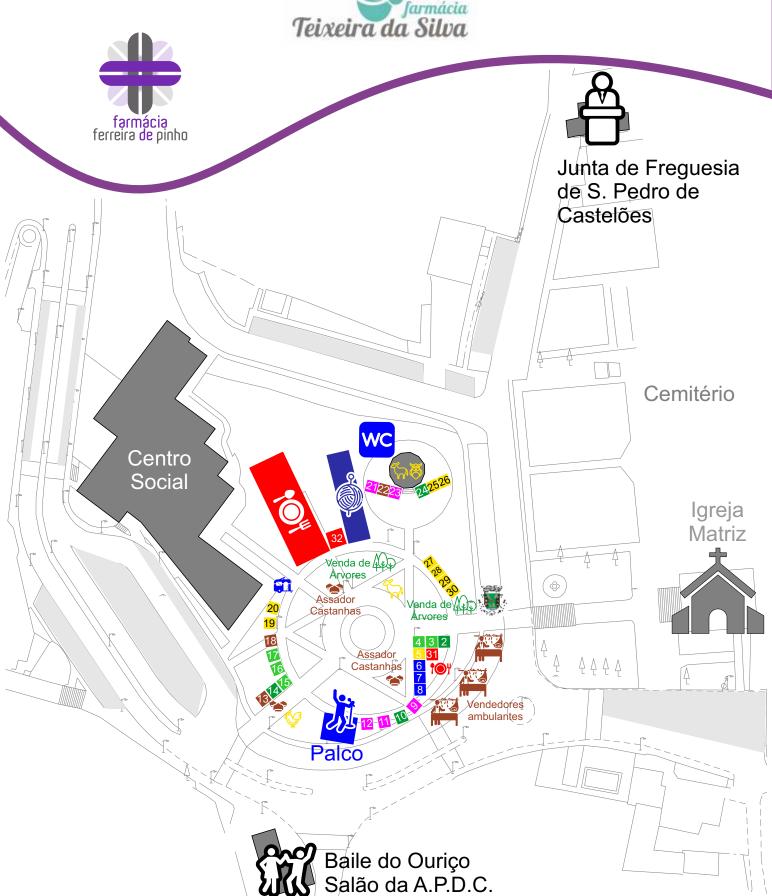






































# **SECRETARIADO**

01 - Junta de Freguesia de S. Pedro de Castelões

# **ÁRVORES E PLANTAS**

- 02 Associação Florestal EDV
- 10 Luísa Correia
- 14 Maria do Carmo Pinho Ferreira Almeida
- 24 Margarida Oliveira Fernandes

# MERCEARIA E PRODUTOS DA HORTÍCOLAS

- 03 Carla Gonçalves e Sandra Gonçalves
- 04 Ana Maria Gonçalves Santos Fernandes
- 15 Maria Teresa Monteiro Gomes
- 16 Lúcia Maria Santos Ferreira
- 17 Maria Rosa Moreira Santos

# MEL

- 28 Jovino Alves Tavares
- 29 Luís Miguel Rodrigues Almeida
- 30 António Augusto Correia Pinho

# **DOCES E COMPOTAS**

- 05 Fernanda Manuela Vieira de Sousa
- 19 Boutique dos Bolos
- 20 Intercaima Pinheiro Manso F.C.
- 25 Alvino Silva Pinho (Doces Mila)
- 26 Maria Aurora Azevedo
- 27 Compotas Ti Clarisse

# **TENDA DO ARTESANATO**

# **ARTESANATO**

- 06 Almerindo Sousa Almeida
- 07 António Tavares
- 08 José Manuel Nogueira Matos

# **LICORES**

- 18 Sabores Tão Rica
- 22 Alberto Fernandes

# **CASTANHAS DE CASTELÕES**

13 - Fernanda Tavares

# **ASSOCIAÇÕES**

- 09 Associação de Pais EB1/JI Areias
- 11 Santa Casa da Misericórdia de Vale de Cambra
- 12 Associação de Pais EB2/3 Dairas
- 21 Associação de Pais EB1/JI Vila Chã
- 23 Associação de Pais EB1/JI Macinhata

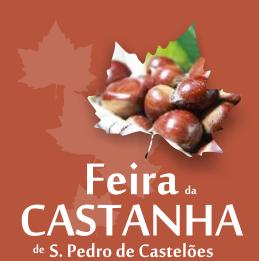
# **GASTRONOMIA**

Tenda grande

- 31 Maria Martins Fernandes
- 32 Grupo Recreativo e Cultural de Cavião

LOJA MÓVEL DE EXPOSIÇÃO DE PRODUTOS LOCAIS

# **EXPOSIÇÃO DE ANIMAIS**



2018





# Soluções inteligentes sem fumo!



# www.herkell.pt



Grelhadores com funcionamento a pellets de madeira, 100 ecológicos.





Grelhadores portáteis. Funcionamento a pellets de madeira, 100 ecológicos.













Soluções de aquecimento, lareiras e spots aromáticos de funcionamento a etanol.









# Programa do evento

ORGANIZACÃO









## 10:00 horas

- Magusto, na Praça de S. Pedro de Castelões, com as crianças das escolas da Freguesia Pré-escolar e 1º Ciclo
- Animação com a Fazenda dos Animais

## 14:30 horas

- Baile do Ouriço, na sede da A.P.D.C., com os Seniores de S. Pedro de Castelões

**18:00 horas**- Abertura oficial da Feira da Castanha, no Salão Nobre da Junta de Freguesia

18:15 horas - Abertura da Exposição Fotográfica de Francisco Marques "Danças do Mundo, Homenagem à Paz"

## 18:30 horas

- Conferência "O Castanheiro na economia local", no Salão Nobre da Junta de Freguesia.
- Visita oficial e abertura dos expositores, com venda de tudo que é da nossa terra

# 20:30 horas

Animação com Grupo Folclórico e Etnográfico de São Pedro de Castelões

## 21:30 horas

- Fifteen Dance



# 09:00 horas

- Feira da Castanha, com venda de tudo que é da nossa terra

# 09:30 horas

- Free Trail e Caminhada da Castanha

 Apresentação do livro "Memórias Soltas II" –
 Adolfo Coutinho, no Salão Nobre da Junta de Freguesia.

- Por mãos habituadas ao que de melhor se faz nesta terra, temos "Castanha Caseira" nas Tasquinha<u>s</u>

# 14:00 horas

- Animação Infantil – Slide e Escalada

# 15:00 horas

- 'Tarabum' Grupo de Tambores da A.P.D.C.

# 16:00 horas

- Orquestra Juvenil da Escola de Música Manuel Joaquim de Almeida (Banda Musical Flor da Mocidade Junqueirense)

## 17:00 horas

- DesFole Música Tradicional
- Jogo de Futebol no Campo Sintético nº2, ADV-Veteranos VS São Roque-Veteranos

# 19:00 horas

- DesFole Música Tradicional

# 20:30 horas

- Demonstração de Ballet Clássico da Associação Intercaima

# 20:45 horas

- Hip Hop Exibition pela Com passos Academia d'Artes

## 21:00 horas

- Demonstração coreográfica pela Dois Singular

# 21:30 horas

- Ruizinho Cantador de Penacova



### 09:00 horas

- Feira da Castanha, com venda de tudo que é da nossa terra

## 09:30 horas

- Saída Micológica e Plantas Silvestres.
- Passeio Equestre

## Almoço e Jantar

- Por mãos habituadas ao que de melhor se faz nesta terra, temos "Castanha Caseira" nas Tasquinhas

# 13:00 horas

- Entrega de Prémios da 5ª Rota da Castanha em BTT

# 14:00 horas

- Animação com a Fazenda dos Animais
- Animação Infantil Slide e Escalada

- Grupo Cénico da APDC – Original de Alberto Bastos "A Castanha Mágica"

# 15:30 horas

- Animação com Grupo de Cantares Chã de Sexta de Talhadas

# 16:30 horas

- Show Cooking - Chef Gonçalo Maria

# 18:00 horas

- Encerramento simbólico da Feira da Castanha, com a entrega do ouriço

# MATERTINTA, LDA

tintas - bricolage - prod. químicos - tubos e acessórios máquinas - ferragens

















Cartim \* S. P. Castelões \* 3730-043 Vale de Cambra Telef/Fax: 256 423 494 \* Tlm: 916 524 098 Email: matertinta@gmail.com









Rua século 21-frente centro coordenador transportes 3730-238 Vale de Cambra

Telemóvel: 917 524 268

# Serviços

Carimbos

Revistas
Catálogos
Cartões de visita
Folhas de carta
Envelopes
Flyers
Cartazes
Guias de Transporte
Faturas
Calendários
Autocolantes em Vinil





## Morada

+351 256 472 540 geral@gvc.pt

Rua Ponte de Cavaleiros nº 3, Apartado 158, Entre Pontes São Pedro de Castelões 3730-054 VALE DE CAMBRA

40°50'09 N | 8°23'52 W











# Transforma o motor do seu veículo num atleta incansável

# Lubrificantes industriais e auto

Rua D. Tomáz Gomes de Almeida, Nº 942 São Pedro de Castelões 3730-069 VALE DE CAMBRA

Tel.: 256 464 490

Tlm: 912 504 967 - 917 820 531 aplubrificantes@outlook.pt





# comércio de automóveis

Clientes satisfeitos!

CLIENTES FIDELIZADOS, SÃO O ESPELHO
DA TRANSPARÊNCIA, DEDICAÇÃO E HONESTIDADE
NO APOIO ANTES E PÓS VENDA!!!

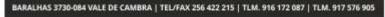
TRAVESSA DO OUTEIRO Nº 90 3730-346 VALE DE CAMBRA Tel: 256 285 551 - 910 664 646







BRICOLAJE | REGA E JARDIM | TUBOS E ACESSÓRIOS TORNEIRAS | LOUÇAS SANITÁRIAS AZULEJOS E MOSAICOS | TINTAS | CAPOTO AQUECIMENTO CENTRAL | CALDEIRAS PELLETS, LENHA E GÁS AR CONDICIONADO | ESQUENTADORES | BOMBAS DE CALOR









INDÚSTRIA DE PLÁSTICOS DE AZEMÉIS, SA.

Rua das Cancelas, 201 - **Bustelo** 3720-616 S. ROQUE Oliveira de Azeméis - Portugal TIf. 351.256 600 090 (4 Linhas) Fax 351.256 602 526 - Tlm. 351.919 858 536 E-mail: paulojose@iplaz.pt - Site: www.iplaz.pt



Sede.

Rua Dr. Domingos Almeida Brandão, nr 289 3730-251 Vale de Cambra Tel. 256 423 628/629 · Fax 256 423 941

E-mail: vcambra@creditoagricola.pt · www.creditoagricola.pt

## Delegação:

Av. Dr. Renato Araújo, nr 2080 3700-244 S. João da Madeira Tel. 256 835 827/828 · Fax 256 835 829



Funerais | Cremações | Auto-Fúnebre Transladações Nacionais e Internacionais Venda de Artigos Religiosos | Seguros p/ Despesas Fúnebres

Telefone: 256 462 519 | Fax: 256 423 892 | M. Augusto: 918 712 770 | Rui Santos: 914 542 819 | Helena Sousa: 917 977 400

Av. Camilo Tavares de Matos, 155 | 3730-240 VALE DE CAMBRA

www.luzdohorizonte.pt



Poupe nos seguros, consulte-nos



Av. Vale do Caima - nº 521 S. Pedro Castelões 3730-200 Vale de Cambra

tel: 256 485 086 | fax: 256 484 110 Tlm: 917 385 675

cambracor@gmail.com









JORMAX



**ENCERADOS MENESES, LDA** 

ENCERADOS, CAPOTAS, TETOS e CORTINAS TIR
COBERTURAS METALO TEXTEIS

geral@enceradosmeneses.pt www.enceradosmeneses.pt

Tel.: 256 423 683 Fax.: 256 428 406 BARALHAS - VALE DE CAMBRA

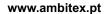


paineis solares
climatização e energias

piso radiante

materiais de construção de construção decoração de interiores

Medidas & Tamanhos, Unipessoal, Lda.
Rua do Ferreiro do Cimo da Aldeia, nº 186
S. Pedro de Castelões | 3730-048 VALE DE CAMBRA
medidas.tamanhos@hotmail.com | Tlm. 93 552 9200











Escritório / Loja:

Avenida Vale do Caima, n.º 100 | 3730-202 Vale de Cambra Tel.: (+351) 256 472 352 | Tlm.: (+351) 919 424 781

E-mail: geral@ambitex.pt | www.ambitex.pt

Pavilhões /Armazéns: Rua das Cerejeiras Nº 188 Macieira de Cambra - Vale de Cambra



# O ALMEIDA DOS LEITÕES

A tradição da Bairrada perto de si.

Contacto: 914 680 303



Tecnologia ao seu alcance

Venda e Reparação de Electrodomésticos Sistemas de Vigilância | Alarmes Som Profissional | Ar Condicionado Telecomunicações











🔾 Av. Vale do Caima, N. 824 e 821 - 3730-202 Vale de Cambra

geral.casavictor@hotmail.com

🚹 casavictorlda

**?** 256 465 549 - 256 428 Ø65 - 929 149 462

# CONST. GASPAR HENRIQUES, LDA.









Tel.: 256 422 921 construcoesgasparhenriques@gmail.com Formiga - S. Pedro de Castelões - 3730-058 Vale de Cambra

Carlos Gaspar (Gerente) Telm.: 917 553 336 Carlos Henriques (filho) Telm.: 919 644 748



T.: +351 256 410 910 F.: +351 256 410 919

E.: uniagri2@hotmail.com

Ramilos - Macieira de Cambra 3730-304 VALE DE CAMBRA PORTUGAL













Av. Vale do Caima 106-108 | 3730-202 Vale de Cambra





Gestoso Sra da Saúde da Serra Vale de Cambra



Rua Joaquim de Almeida São Pedro de Castelões Vale de Cambra

256 044 253

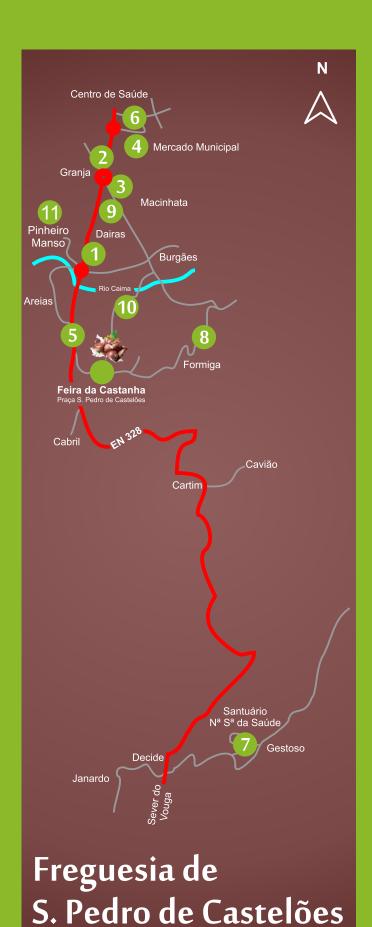
933 225 093

canecaemeia@hotmail.com facebook.com/canecaemeia instagram.com/canecaemeia



# Restaurantes aderentes fora do recinto da Feira da Castanha





Bom Talher 1 a 2 minutos Entre Pontes, S. Pedro de Castelões GPS 40°50'12.6"N 8°23'53.9"W

Churrascaria Pérola da Cidade 2 a 3 minutos Granja, S. Pedro de Castelões GPS 40°50'33.0"N 8°23'45.6"W

Dona Kebab (3) a 3 minutos Macinhata de Baixo, S. Pedro de Castelões GPS 40°50'30.0"N 8°23'43.9"W

Nucho 4 a 4 minutos Regadinhas, S. Pedro de Castelões GPS 40°50'45.2"N 8°23'35.3"W

O Cantinho da Europa 5 a 1 minuto Várzeas, S. Pedro de Castelões GPS 40°49'50.7"N 8°23'57.3"W

O Valente 6 a 4 minutos Regadinhas, S. Pedro de Castelões GPS 40°50'48.2"N 8°23'35.4"W

Serra Mar 7 a 8 minutos Gestoso, S. Pedro de Castelões GPS 40°48'06.1"N 8°23'00.5"W

**Taberna O João** (8) a 3 minutos Formiga, S. Pedro de Castelões GPS 40°49'48.9"N 8°23'15.0"W

Terlina 9 a 3 minutos Granja, S. Pedro de Castelões GPS 40°50'29.6"N 8°23'43.7"W

Caneca e Meia 10 a 2 minutos S. Pedro de Castelões GPS 40°49'54.1"N 8°23'43.0"W

SAM 1943 11 a 3 minutos
Pinheiro Manso, S. Pedro de Castelões
GPS 40°50'29.0"N 8°24'10.7"W



# UMA EQUIPA AO SEU DISPOR







Patrocinador Oficial

